

# MODELLO DI RENDICONTO RELATIVO AL CONTRIBUTO 5 PER MILLE DESTINATO AGLI ENTI DEL TERZO SETTORE (Mod. A)

| ١  | Anagrafica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |          |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------|
|    | Denominazione sociale Fondazione Canossiana VOICA - ONLUS (eventuale acronimo e nome esteso)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |          |
|    | C.F. dell'Ente 08069261009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |          |
|    | con sede nel Comune di Roma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | prov             | RM       |
|    | CAP 00135 via della Stazione di Ottavia 70                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |          |
|    | telefono 06308280513 email info@fondazionecanossiana.c                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |          |
|    | PEC fondazionecanossianaonlus@pe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  | 337      |
|    | Rappresentante legale Procuratrice Speciale Liliana Ugoletti C.F. G                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LTLLN47P56F063   | <u>W</u> |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |          |
| ŀ  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |          |
| Į, | Rendiconto anno finanziario 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |          |
|    | Data di percezione del contributo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 29/10/2021       |          |
|    | IMPORTO PERCEPITO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 60.864,29        | EUR      |
|    | 1. Risorse umane                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2.704,00         | EUR      |
|    | (rappresentare le spese nella relazione illustrativa a seconda della causale, per esempio:                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2.701,00         | LOR      |
|    | compensi per personale; rimborsi spesa a favore di volontari e/o del personale).                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |          |
|    | 2. Spese di funzionamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  | _ EUR    |
|    | (rappresentare le spese nella relazione illustrativa a seconda della causale, per esempio: spese di acqua, gas, elettricità, pulizia; materiale di cancelleria; spese per affitto delle sedi; ecc.)                                                                                                                                                                                            |                  |          |
|    | 3. Spese per acquisto beni e servizi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  | _ EUR    |
|    | (rappresentare le spese nella relazione illustrativa a seconda della causale, per esempio: acquisto e/o noleggio apparecchiature informatiche; acquisto beni immobili; prestazioni eseguite da soggetti esterni all'ente; affitto locali per eventi; ecc.)                                                                                                                                     |                  |          |
|    | 4. Spese per attività di interesse generale dell'ente (rappresentare le spese nella relazione illustrativa a seconda della causale)                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |          |
|    | 4.1 Acquisto di beni o servizi strumentali oggetto di donazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  | _ EUR    |
|    | 4.2 Erogazioni a proprie articolazioni territoriali e a soggetti collegati o affiliati                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  | EUR      |
|    | 4.3 Erogazioni ad enti terzi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 58.160,29        | EUR      |
|    | 4.4 Erogazioni a persone fisiche                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  | EUR      |
|    | 4.5 Altre spese per attività di interesse generale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  | EUR      |
|    | 5. Accantonamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  | EUR      |
|    | (è possibile accantonare in tutto o in parte l'importo percepito, fermo restando per il soggetto beneficiario l'obbligo di specificare nella relazione allegata al presente documento le finalità dell'accantonamento. Il soggetto beneficiario è tenuto ad utilizzare le somme accantonate e ad inviare il modello relativo all'accantonamento entro 36 mesi dalla percezione del contributo) |                  | _ LON    |
|    | TOTALE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 60.864,29        | _ EUR    |
| ſ  | I soggetti beneficiari sono tenuti a redigere, oltre al presente mode                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ello di rendicor | ito, una |
| ١  | relazione che illustri in maniera esaustiva l'utilizzo del contributo pero                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |          |
| ١  | giustificativi di spesa. Si rammenta che i giustificativi di spesa non dovi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |          |
|    | bensì conservati presso la sede dell'ente ed esibiti qualora il Ministero ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |          |
| Į  | Deliai Consei vati presso la sede dell'ente ed esibiti qualora il Millistero ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2                |          |
|    | Roma Li 24/10/2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | a oil            | *        |

Note: Il rendiconto deve essere compilato in modalità digitale cliccando sugli appositi spazi e successivamente stampato, firmato - dal legale rappresentante - e inviato all'indirizzo PEC rendicontazione5xmille@pec.lavoro.gov.it - completo della relazione illustrativa, della copia del documento di identità del legale rappresentante e dell'elenco dei giustificativi di spesa.

Firma del rappresentante legale (per esteso e leggibile)



Il rappresentante legale, con la sottoscrizione del presente rendiconto:

- Dichiara che le spese inserite non siano già state imputate ad altri contributi pubblici o privati (c.d. divieto di doppio finanziamento a valere sulla stessa spesa), se non per la parte residua;
- Attesta l'autenticità delle informazioni contenute nel presente documento e la loro integrale rispondenza con quanto riportato nelle scritture contabili dell'organizzazione, consapevole che, ai sensi degli articoli 47 e 76 del d.P.R. n. 445/2000, chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, formi atti falsi ovvero ne faccia uso è punito ai sensi del codice penale e dalle leggi speciali in materia.

Il presente rendiconto, inoltre, ai sensi dell'articolo 46 del citato d.P.R. n. 445/2000, deve essere corredato da copia semplice di un documento di identità in corso di validità del soggetto che lo abbia sottoscritto.

V



RELAZIONE RELATIVA ALLA DESTINAZIONE DELLE QUOTE DEL 5 PER MILLE DELL'IRPEF PER L'ANNO 2020 PER EROGAZIONE FONDI AI SENSI DELLA PROPRIA FINALITA' ISTITUZIONALE

# Allegati:

- 1. schede descrittive dei progetti oggetto dell'intervento;
- 2. rendiconto finanziario dettagliato delle spese sostenute;
- 3. relazione descrittiva delle attività svolte.

## Breve presentazione dell'Ente

La Congregazione religiosa delle Figlie della Carità Canossiane (<a href="http://www.canossian.org/">http://www.canossian.org/</a>) nata nel 1808 a Verona è presente oggi in 32 Paesi e 5 continenti. Le primi missioni furono aperte nel 1860 ad Hong Kong. Nel 2004, per le sue attività di sostegno alle missioni, la Congregazione ha creato la "Fondazione Canossiana per la promozione e lo sviluppo dei popoli - ONLUS"; un nuovo soggetto giuridico capace di operare in sinergia, in cooperazione e in rete con partner del mondo laico e religioso presenti sul territorio e con organizzazioni collaudate negli aiuti internazionali a favore dei paesi in via di sviluppo.

La Fondazione non ha fini di lucro e persegue esclusivamente finalità di solidarietà sociale negli ambiti del volontariato nazionale e internazionale, della beneficenza, dell'educazione, dell'istruzione e della formazione professionale, dell'assistenza sociale, sanitaria e socio-sanitaria, a favore degli emarginati e dei bisognosi ovunque siano presenti comunità e opere dell'Istituto Canossiano.

Nel perseguimento delle sue finalità essa svolge, senza discriminazione alcuna e in favore di persone che si trovino in condizioni di disagio e di emarginazione, le seguenti attività: predisposizione di programmi di sostegno economico e materiale agli indigenti; sostegno, istituzione e gestione di residenze sanitarie, socio-sanitarie e socio-assistenziali; sostegno, istituzione e gestione di complessi educativi, per l'istruzione e per la formazione professionale; individuazione, selezione, formazione ed invio di volontari in Italia e all'estero.

Nel 2020, la "Fondazione Canossiana per la promozione e lo sviluppo dei popoli - ONLUS" e l'Associazione V.O.I.C.A\_Volontariato Internazionale Canossiano, si sono unite e hanno creato la "Fondazione Canossiana VOICA - ONLUS".

#### **PROGETTO**

"Formazione, Fashion, Futuro. Lomé": Completamento degli spazi formativi per sartoria del Centre Catholique de Formation Technique Professionelle "Madre Agata Carelli"

## Luogo di realizzazione:

Città di Lomè, Regione Marittima TOGO

#### Partner locali:

 Centre Catholique de Formation Technique Professionelle "Madre Agata Carelli" (CCFTP MAC) Agoè - Légbassito, Route de Mission Tové, Lomé, Togo, BP 8185, 08

Durata del progetto: Maggio – Dicembre 2022

**Budget complessivo:** 99.545,09 Euro

Co-finanziamento: fondi 5 per mille; Fondazione Prima Spes; fondi privati

#### Sintesi dell'iniziativa

La struttura esistente del *Centre Catholique de Formation Technique Professionelle "Madre Agata Carelli* dedicata al percorso di Sartoria è stata realizzata nel 2013 ed è costituita da quattro saloni al pian terreno che fungono da laboratori completamente arredati e forniti di macchine da cucire. Per le attività di disegno e taglio dei tessuti viene utilizzata anche la veranda antistante ai laboratori, dove gli alunni lavorano su dei tavoli collocati di volta in volta. A completare la struttura, vi sono due piccole stanze: una prima stanza adibita a direzione e l'altra a punto vendita di materiale didattico e piccole attrezzature per il cucito. Non ci sono né un deposito per tessuti e altro materiale, né le necessarie classi per la teoria: ad oggi gli studenti utilizzano per le ore di lezione degli spazi del vicino Liceo canossiano. I continui spostamenti causano ritardi nelle lezioni e dispersione per gli studenti.

La costruzione adibita a Dipartimento di sartoria è ancora oggi di fatto incompiuta. Causa la scarsità di risorse, nel 2013 si è realizzato solo il piano terra. Nel progetto era previsto anche un secondo piano destinato alle aule per la didattica, per cui la struttura realizzata è strutturalmente già predisposta. La mancata realizzazione del secondo piano e della relativa copertura, provoca purtroppo infiltrazioni d'acqua all'esistente costruzione in occasione delle piogge. Vi è dunque la necessità di completare, in modo idoneo e funzionale, la struttura dedicata al percorso di sartoria mediante la realizzazione e arredo di nuove aule. Ciò contribuirebbe anche a proteggere dalle infiltrazioni d'acqua gli spazi esistenti.

#### Descrizione del contesto

Il Centre Catholique de Formation Technique Professionelle "Madre Agata Carelli" (CCFTP MAC) si trova a Agoè-Nyivé 2 nella zona Nord-Ovest di Lomé e conta una popolazione stimata di 35.000 abitanti su una superficie di 28 kmq. Il Centro è sulla strada Mission Tové che collega il porto di Lomé (capitale del Togo) al Ghana. In questa area si registra un elevato tasso di dispersione scolastica dovuto soprattutto alla situazione socio-economica generale e all'indigenza in cui versano la maggior parte delle famiglie che vi abitano. L'attività economica principale era nel settore agricolo, ma purtroppo si raggiungeva a stento la sussistenza e dunque i giovani cercavano di lavorare in quei settori (piccolo commercio, artigianato e servizi vari) dove maggiori erano le possibilità di un guadagno dignitoso. Nel corso degli anni questa zona di Lomè ha registrato un ininterrotto flusso di persone che vi affluivano provenienti dalle zone più remote e rurali del paese, in cerca di opportunità lavorative o per accedere o completare gli studi. Il grado d'istruzione della maggior parte di loro è estremamente basso, se non addirittura nullo.

Su iniziativa dell'allora Madre Generale delle Canossiane e dell'Arcivescovo di Lomé Monsignor Philippe KPODZRO, alla fine del 1998 si decide la creazione del *Centre Catholique de Formation Technique Professionelle "Madre Agata Carelli.* Lo scopo era di offrire alla gioventù togolese di quest'area una formazione tecnica e professionale che desse loro una concreta possibilità di inserirsi nel mondo del lavoro. Nel novembre 1999 il Centro iniziava le proprie attività aprendo le porte a tante ragazze desiderose di formarsi nel settore della sartoria. La scuola è stata riconosciuta allo Stato Togolese con Autorizzazione n° 99/029METFPA/CAB.

Sin da subito fu discreto il numero delle ragazze che facevano domanda di poter seguire i corsi della durata di 3 anni, alla fine dei quali conseguivano il Diplome in Haute Couture (Alta moda) riconosciuto dallo Stato. Il Centro è ancora oggi la scuola pilota nel campo della formazione in sartoria per il Togo, tanto che viene regolarmente coinvolto dal *Ministere de l'Enseignement Technique, de la Formation et de l'insertion Professionnelles*, nella redazione del programma di studi nazionale per i Centri di Formazione Professionale del settore. In questi ultimi anni, si parla con sempre più interesse di pianificare l'avvio di un <u>Istituto Superiore di Sartoria</u> che, nelle intenzioni del Ministero, vedrebbe il Centro "Agata Carelli" come primo Istituto nel paese.

Ad oggi, il quartiere di Agoéniyvé non può' più considerarsi periferia della capitale in quanto ne è stato completamente assorbito. E' densamente popolato e ci sono diversi tipi di servizi. Il tenore della popolazione che vi vive non è tuttavia elevato, vivendo la gente con uno stipendio medio mensile che non supera i 200 euro. Le iscrizioni al Centro "Agata Carelli" sono ancora elevate e tutti i posti disponibili sono occupati. Da 4 anni sta accogliendo anche i ragazzi che si dimostrano molto attivi, creativi e determinati a riuscire nel campo della sartoria di moda.

## **OBIETTIVO GENERALE**

Il progetto vuole contribuire a potenziare e migliorare significativamente la formazione professionale in Togo nell'ambito della sartoria e modellistica di moda.

# **OBIETTIVI SPECIFICI E AZIONI**

Gli obiettivi specifici finalizzati al raggiungimento dell'Obiettivo generale sono i seguenti:

Obiettivo 1: Garantire spazi educativi adeguati;

Obiettivo 2: Fornire attrezzature adeguate ai laboratori esistenti.

#### Attività:

- 1 Costruire e arredare n. 1 sala insegnanti, n. 1 Ufficio e n. 4 nuove aule, divise da pareti amovibili così da unificare gli spazi per creare un grande salone per sfilate di moda, incontri e assemblee;
- 2 Attrezzare i laboratori esistenti con nuovi macchinari (cucito, ricamo, bordi) e una postazione PC per la modellistica CAD.

#### Risultati:

Risultato 1: garantire spazi idonei per le attività didattiche

minimizzare i tempi di spostamento aula/Laboratorio

svolgere sfilate/eventi dimostrativi al coperto realizzare incontri in plenaria ed assemblee

**Risultato 2:** miglioramento nel confezionamento dei capi di abbigliamento

capacità di utilizzo professionale di attrezzature varie

### **ATTIVITA' E CRONOGRAMMA**

| Attività                                                                           | Tempi                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                                                                                    |                       |
| 1 Costruire e arredare n. 1 sala insegnati, n. 1 Ufficio e n. 4 nuove aule, divise |                       |
| da pareti amovibili così da unificare gli spazi per creare un grande salone per    | Maggio - Dicembre2022 |
| sfilate di moda, incontri e assemblee;                                             |                       |
| 2 Attrezzare i laboratori esistenti con nuovi macchinari (cucito, ricamo, bordi)   | Maggio Dicambro 2022  |
| e una postazione PC per la modellistica CAD                                        | Maggio - Dicembre2022 |

# Beneficiari:

I beneficiari dell'iniziativa sono i giovani che, dopo il primo diploma di stato scelgono la formazione professionale, provengono da famiglie con difficoltà di vario tipo, soprattutto di carattere economico: genitori senza lavoro o che hanno perso il lavoro, famiglie numerose, famiglie monoparentali, giovani che vivono con gli zii o zie, o con altri membri della famiglia oppure con tutori legali.

Frequentemente questi nuclei famigliari non hanno i mezzi per sostenere gli studi superiori e talvolta anche secondari di queste ragazze e ragazzi. La scelta di un percorso di formazione professionale a ciclo breve diventa allora un'opportunità per poi accedere più rapidamente al mondo del lavoro e dunque di poter contribuire al sostentamento della famiglia e consentire l'educazione scolastica ai componenti più piccoli della stessa (sorelle, fratelli, cugini).

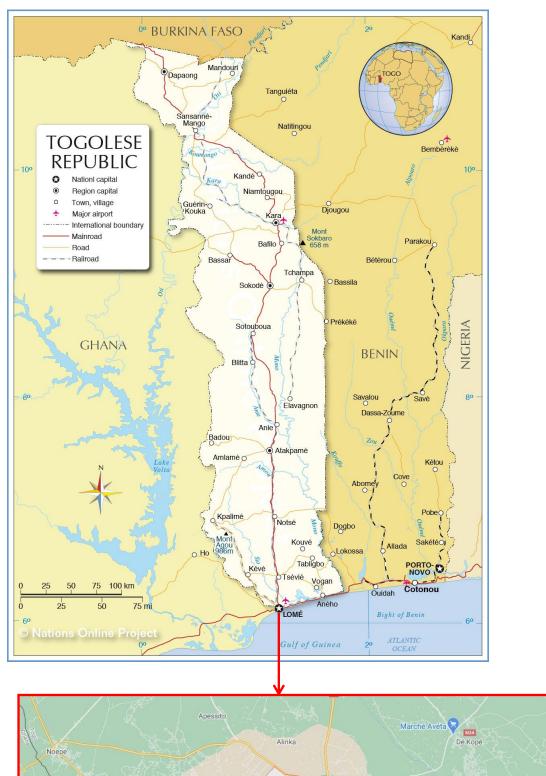
Concluso il percorso formativo in sartoria, molti danno vita ad una propria attività spesso insieme con altri per poter far fronte alle spese per l'affitto della stanza e delle utenze. Alcuni utilizzano la propria casa come laboratorio, mentre altri ancora producono vestiti per bambini, lenzuola o altro per la casa che poi venderanno direttamente nei mercatini della città.

Nell'anno accademico 2021/2022 sono 61 gli studenti, 51 femmine e 10 maschi dai 15 ai 30 anni di età, iscritti al percorso triennale di sartoria del *Centre Catholique de Formation Technique Professionelle "Madre Agata Carelli.* 

# **DETTAGLIO SPESE ESPOSTE NEL MODELLO DI RENDICONTO**

| Descrizione                                                                                  | Costo<br>totale in<br>EURO |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| SPESE EFFETTUATE DAL PARTNER LOCALE con fondi inviati da Fondazione Canossiana VOICA - ONLUS |                            |
| COSTRUZIONE "Formazione, Fashion, Futuro" - Lomé Togo                                        |                            |
| Completamento spazi formativi                                                                | 49.102,00                  |
| Sub totale Costruzione "Formazione, Fashion, Futuro" - Lomé Togo                             | 49.102,00                  |
| TOTALE GENERALE PROGETTO Formazione, Fashion, Futuro. Lomé                                   | 49.102,00                  |

Nota: I fondi sono stati inviati al partner locale, titolare e gestore del progetto in loco, dopo che la Fondazione Canossiana ha verificato l'effettiva realizzazione dei lavori.





# RELAZIONE FOTO-DESCRITTIVA DELLE ATTIVITA' SVOLTE

Al fine del rispetto della normativa in tema di trattamento dei dati personali (Regolamento UE n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati) al fine di salvaguardare la riservatezza dei soggetti terzi (persone fisiche) nella documentazione fotografica non compaiono foto di persone riconoscibili.

## Gennaio 2022

Ecco come si presentava la struttura del dipartimento di sartoria del Centre Catholique de Formation Technique Professionelle "Madre Agata Carelli".





# Maggio 2022

I lavori di completamento del secondo piano della struttura prendevano avvio ai primi di Maggio e già alla fine del mese si ergevano i pilastri portanti e veniva completato il muro perimetrale di un lato della costruzione.





# Giugno 2022

Continuano i lavori di innalzamento delle strutture portanti e delle partizioni murarie interne delle future aule.





# Luglio 2022

Verso la seconda metà di luglio si è conclusa la realizzazione di tutto il perimetro murario e della copertura del secondo piano.









# Ottobre 2022

Ai primi di ottobre la struttura si presentava in uno stato avanzato di realizzazione, con i lavori di rifinitura muraria che consentivano la stesura dei primi strati di pitture. Anche i sistemi di separazione mobile dei vari ambienti iniziavano ad essere installati e contemporaneamente iniziavano ad arrivare le prime forniture degli arredi.





### Novembre 2022

A metà mese la pavimentazione risulta completata, così come la prima stesura della pittura degli ambienti. Anche l'impianto elettrico è sostanzialmente finito, mentre manca il completamento dell'installazione dell'impianto di ventilazione.









Prosegue il conferimento al Centro degli ultimi arredi scolastici, mentre l'acquisto delle attrezzature verrà eseguito nel mese di Dicembre. Per fine mese sarà completata la copertura del tetto della struttura.

Durante il periodo delle vacanze natalizie tutti gli ambienti saranno allestiti con arredi e attrezzature, così da consentire l'utilizzo delle aule da parte degli allievi a partire dal mese di Gennaio 2023 alla ripresa delle attività scolastiche.

#### **PROGETTO**

Canossa Nursery and Primary School: Costruzione della cucina e dell'inceneritore

# Luogo di realizzazione:

Città di Arusha, Distretto e Regione di Arusha, TANZANIA

#### Partner locali:

1. Canossian Daughters of Charity P.O. Box 2756 Arusha, Tanzania

**Durata del progetto**: Luglio 2021 – Settembre 2022

**Budget complessivo:** 74.388,60 Euro

Co-finanziamento: fondi 5 per mille; fondi privati

## Descrizione del contesto e rilevazione del bisogno

Al fine di sopperire alla carenza di adeguate risorse e infrastrutture educative nell'area della città di Arusha, dal 1998 le Madri canossiane, sostenendo gli sforzi del governo nel campo dell'educazione, sono impegnate a promuovere, incoraggiare e offrire servizi educativi di qualità ai bambini della zona così che un domani possano essi stessi dare un loro positivo contributo allo sviluppo delle proprie comunità. Il primo passo è stato l'apertura, proprio nel 1998, di una Scuola Materna che accoglieva ben 68 bambini suddivisi in tre classi. Con il passare degli anni il numero dei bambini è cresciuto costantemente, così come le speranze delle stesse famiglie che venisse offerto ai propri figli la possibilità di continuare il percorso educativo con l'avvio di una Scuola Primaria.

Con la volontà di soddisfare questa esigenza, ma nell'impossibilità di realizzare una nuova struttura, le Madri canossiane nel 2016 hanno deciso di avviare per i bambini in età idonea un'esperienza di Scuola Primaria all'interno degli spazi dell'esistente Scuola Materna. Fu così che ben 30 bambini poterono iscriversi al 1° anno (Standard One) e iniziare così il loro percorso scolastico. Nel corso degli anni l'esigenza di una struttura scolastica adeguata per la formazione primaria si è fatta via via più forte e stringente, espressa e sostenuta con forza sia dalle famiglie che dalle autorità locali. Agli inizi del 2018 prendevano avvio i lavori di costruzione della futura "Canossa Primary School": causa la difficoltà nel reperire le necessarie risorse economiche e la pandemia COVID che ha colpito il mondo intero, i lavori sono stati realizzati in varie fasi. Se le prime attività all'interno della nuova struttura sono state avviate a Gennaio 2020, solo a Gennaio del 2021 l'intera struttura veniva completata anche con tutti gli arredi. Oggi la "Canossa Primary School" accoglie 700 studenti, mentre la "Canossa Nursery School" ne accoglie circa 250 bambini.

A seguito del notevole incremento di studenti registrato negli ultimi anni, anche grazie ai nuovi spazi realizzati, l'unica cucina esistente della "Canossa Nursery School" non era più in grado di preparare i pasti che quotidianamente dovevano essere garantiti agli alunni delle due Scuole. Nasceva dunque l'esigenza di realizzare una nuova cucina per la "Canossa Primary School". A ciò si è aggiunta la richiesta delle Autorità governative di adempiere ad un obbligo previsto a livello nazionale che impone di dotarsi di un inceneritore per l'eliminazione dei rifiuti prodotti dalle Scuole.

Le Canossian Daughters of Charity, proprietarie e gestori della Canossa Nursery and Primary School, hanno iniziato i lavori sia della nuova cucina che dell'inceneritore nell'agosto del 2021 e la conclusione dei lavori era prevista per Dicembre dello stesso anno.

Purtroppo, a causa della scarsità delle risorse economiche hanno dovuto interrompere i lavori.

### **OBIETTIVO GENERALE**

Garantire la preparazione dei pasti agli alunni della Canossa Nursery and Primary School e lo smaltimento dei rifiuti di entrambe così come previsto dalle normative nazionali.

### **OBIETTIVI SPECIFICI E AZIONI**

Gli obiettivi specifici finalizzati al raggiungimento dell'Obiettivo generale sono i seguenti:

Obiettivo 1: Garantire la preparazione dei pasti per gli alunni della Canossa Primary School;

Obiettivo 2: Garantire lo smaltimento di rifiuti scolastici.

### Attività:

- 1 Completare e attrezzare la cucina per la Canossa Primary School
- 2 Completare l'inceneritore

#### **ATTIVITA' E CRONOGRAMMA**

| Attività                                                          | Tempi                        |  |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|--|
| 1 Completare e attrezzare la cucina per la Canossa Primary School | Luglio 2021 – Settembre 2022 |  |
| 2 Completare l'inceneritore                                       | Luglio 2021 – Settembre 2022 |  |

# DESTINATARI

# Beneficiari diretti del progetto:

- 250 bambini/e (3-6 anni) della Canossa Nursery
- 700 bambini/e (6-12 anni) della Canossa Nursery and Primary School
- 50 personale docente e ausiliario delle due Scuole

# **DETTAGLIO SPESE ESPOSTE NEL MODELLO DI RENDICONTO**

| Descrizione                                                                                | Costo<br>totale in<br>EURO |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| SPESE EFFETTUATE DAL PARTNER LOCALE con fondi inviati da Fondazione Canossiana VOICA-ONLUS |                            |
|                                                                                            |                            |
| COSTRUZIONE "Canossa Nursery and Primary School" - Arusha, Tanzania                        |                            |
| Completamento Cucina e Inceneritore                                                        | 9.058,29                   |
| Sub totale Costruzione "Canossa Nursery and Primary School" - Arusha, Tanzania             | 9.058,29                   |
| TOTALE GENERALE PROGETTO "Canossa Nursery and Primary School" - Arusha, Tanzania           | 9.058,29                   |

Nota: I fondi sono stati inviati al partner locale, titolare e gestore del progetto in loco, dopo che la Fondazione Canossiana ha verificato l'effettiva realizzazione dei lavori.









# **RELAZIONE FOTO-DESCRITTIVA DELLE ATTIVITA' SVOLTE**

Al fine del rispetto della normativa in tema di trattamento dei dati personali (Regolamento UE n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati) al fine di salvaguardare la riservatezza dei soggetti terzi (persone fisiche) nella documentazione fotografica non compaiono foto di persone riconoscibili.

#### Novembre 2021

Ecco come si presentavano i lavori della cucina per la Canossa Primary School e dell'inceneritore per la Canossa Nursery e Primary School. Come si può vedere, i lavori avevano raggiunto un discreto grado di avanzamento ed erano già stati acquistati i primi forni a legna. La carenza di fondi ha però costretto il partner locale ad interrompere i lavori.

**Cucina** Inceneritore







# Aprile 2022

Grazie al reperimento di nuove risorse, nel mese di Febbraio 2022 riprendevano i lavori di rifinitura interni ed esterni, l'installazione dei forni e l'acquisto di ulteriori arredi.









Luglio 2022

A fine luglio sia la cucina che l'inceneritore risultavano sostanzialmente realizzati e funzionanti.









Risorse Umane: Viaggio aereo per Missione di monitoraggio / verifica progetti

# Luogo di realizzazione:

Città di Encarnación, Regione Orientale - Dipartimento di Itapùa\_PARAGUAY

#### Partner locali:

- 1 Centro Educativo Infantil "Sta Magdalena de Canossa", Hermanas Canossianas. Com. "Magdalena de Canossa" Casilla de Correo 248 Encarnación, PARAGUAY
- 2 "Centro de Salud Sagrada Familia". Camino a San Isidro Y Vista Allegre Encarnación, PARAGUAY
- **3 Provincia Canossiana "Ntra. Sra. de Luján". ARGENTINA-PARAGUAY** Hermanas "Hijas de la Caritad, Canossianas", Calle 149 e/ 62 y 64 1900 La Plata (Bs.As.) Argentina

Durata della missione: dal 16 al 29 Giugno 2022

**Budget complessivo:** 2.704,00 Euro

Co-finanziamento: fondi 5 per mille

### Sintesi dell'iniziativa

Da vari anni la Fondazione Canossiana VOICA è impegnata in Paraguay al miglioramento della protezione e promozione umana e sociale dei bambini e delle loro famiglie che vivono nella baraccopoli del Barrio Pacu Cua e del Barrio Fatima di Encarnación.

Nello specifico, le attività si concentrano su due fronti di impegno:

- **Educativo**: si vuole assicurare continuità ai percorsi di prima alfabetizzazione e sostegno allo studio per bambini dai 3 ai 5 anni.
- **Sanitario alimentare**: si vuole migliorare e potenziare il programma alimentare per mamme e bambini, nonché assicurare loro un periodico controllo medico.

Nel corso del 2022 sono ben due i progetti attivi, entrambi sostenuti anche grazie ai Fondi 5xmille dell'IRPEF Anno 2019:

- "+ Scuola strada". Sostegno alle attività del Centro Educativo Infantil "S.ta Magdalena de Canossa"
- "Salute integrale per mamme e bambini". Sostegno alle attività socio sanitarie per mamme e bambini del Centro de Salud "Sagrada Familia"

Essendo trascorsi alcuni anni dall'ultima missione di monitoraggio e di raccolta documentale relativa alle attività sostenute, si rendeva necessaria una visita per una più mirata raccolta documentale, per un migliore coordinamento delle attività in corso, per il rilievo di ulteriori esigenze del partner locale e per una progettazione condivisa di possibili attività future da realizzare.

# **DETTAGLIO SPESE ESPOSTE NEL MODELLO DI RENDICONTO**

|                                                                                           | Costo<br>totale in |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Descrizione                                                                               | EURO               |
| SPESE EFFETTUATE DA Fondazione Canossiana VOICA-ONLUS                                     |                    |
|                                                                                           |                    |
| RISORSE UMANE "Spese per viaggi effettuati per le finalità Istituzionali"                 |                    |
| Viaggio Aereo: Missione di monitoraggio/verifica realizzazione progetti in Paraguay       | 2.704,00           |
| Sub totale RISORSE UMANE "Spese per viaggi effettuati per le finalità Istituzionali"      | 2.704,00           |
| TOTALE GENERALE RISORSE UMANE "Spese per viaggi effettuati per le finalità Istituzionali" | 2.704,00           |





### RELAZIONE FOTO-DESCRITTIVA DELLE ATTIVITA' SVOLTE

Nel periodo di permanenza presso il partner locale si sono svolti numerosi incontri con altri Enti locali impegnati nella lotta alla povertà, nella promozione della salute materno-infantile e della donna.

- Fundación Santa Librada (Asunción)
- Fondacion Paraguaya (Asunción e Encarnación)
- Fundacion Regionale (Encarnación)
- Vescovo di Encarnación

Ad Encarnación è stato anche possibile visitare l'Hopital Regional per una maggiore conoscenza del servizio pubblico nazionale.

Quotidiane le visite presso le strutture dove si svolgevano le attività previste dai progetti:

- Centro Educativo Infantil "S.ta Magdalena de Canossa"
- Centro de Salud "Sagrada Familia"

Anche più volte al giorno, si effettuavano visite nelle baraccopoli per la raccolta di informazioni, foto, video utili per la rendicontazione delle iniziative e per delineare un quadro più preciso dei bisogni e delle situazioni potenzialmente oggetto di future iniziative

Nel corso delle varie visite al *Centro Educativo Infantil "S.ta Magdalena de Canossa"* e del *Centro de Salud "Sagrada Familia"* si sono incontrati i vari operatori e collaboratori dei partner locale, nonchè molte famiglie e destinatari dei servizi educativi e socio-sanitari garantiti dai due progetti.

Innumerevoli inoltre gli incontri con Sr. Noelia Chamorro, la Responsabile del *Centro Educativo Infantil "S.ta Magdalena de Canossa"* e con Sr. Claudia Ortellago, la Responsabile del *Centro de Salud "Sagrada Familia"*.

## Visite alle baraccopoli



Al fine del rispetto della normativa in tema di trattamento dei dati personali (Regolamento UE n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati) al fine di salvaguardare la riservatezza dei soggetti terzi (persone fisiche) nella documentazione fotografica non compaiono foto di persone riconoscibili.

# **DETTAGLIO SPESE ESPOSTE NEL MODELLO DI RENDICONTO**

|                                                                                             | Costo<br>totale in |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Descrizione                                                                                 | EURO               |
| SPESE EFFETTUATE DAL PARTNER LOCALE con fondi inviati da Fondazione Canossiana VOICA -ONLUS |                    |
| COSTRUZIONE "Formazione, Fashion, Futuro" - Lomé Togo                                       |                    |
| Completamento spazi formativi                                                               | 49.102,00          |
| Sub totale Costruzione "Formazione, Fashion, Futuro" - Lomé Togo                            | 49.102,00          |
| COSTRUZIONE "Canossa Nursery and Primary School" - Arusha, Tanzania                         |                    |
| Completamento Cucina e Inceneritore                                                         | 9.058,29           |
| Sub totale Costruzione "Canossa Nursery and Primary School" - Arusha, Tanzania              | 9.058,29           |
| SPESE EFFETTUATE DA Fondazione Canossiana VOICA -ONLUS                                      |                    |
| RISORSE UMANE "Spese per viaggi effettuati per le finalità Istituzionali"                   |                    |
| Viaggio Aereo: Missione di monitoraggio/verifica realizzazione progetti in Paraguay         | 2.704,00           |
| Sub totale RISORSE UMANE "Spese per viaggi effettuati per le finalità Istituzionali"        | 2.704,00           |
|                                                                                             |                    |
| TOTALE GENERALE                                                                             | 60.864,29          |

Nota: I fondi sono stati inviati al partner locale, titolare e gestore del progetto in loco, dopo che la Fondazione Canossiana ha verificato l'effettiva realizzazione dei lavori.